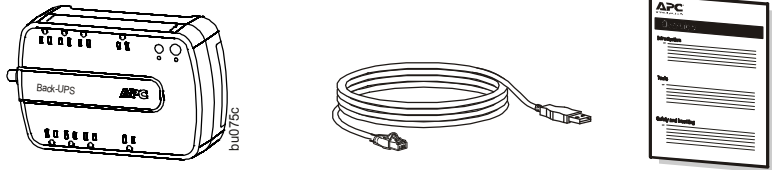


## Inventario



## Información general y de seguridad



**Inspeccione el contenido del embalaje después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.**

**Lea la guía de seguridad suministrada con la unidad antes de instalar el SAI (o UPS).**

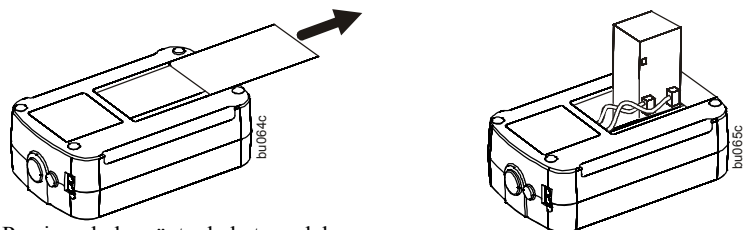
- Este SAI está diseñado únicamente para el uso en interiores.
- No utilice este SAI en una ubicación en la que reciba la luz directa del sol, ni en contacto con líquidos ni en un entorno con un calor o humedad excesivos.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del SAI no estén obstaculizados. Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.
- Normalmente, la batería dura entre tres y cinco años. Los factores ambientales afectan la vida útil de las baterías. Las temperaturas ambientales altas, la calidad del suministro eléctrico y las descargas frecuentes y de poca duración disminuyen la vida útil de la batería.
- Conecte el cable de alimentación del SAI directamente a una toma de pared. No utilice extensiones eléctricas ni protectores contra sobretensiones.

## Especificaciones

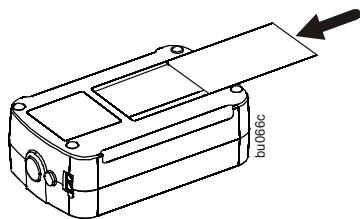
<b>Entrada</b>	Voltaje	120 Vca (Nominal)
	Frecuencia	BE550G: 47 - 63 Hz BE650G1: 60Hz + 3
	Transferencias en caídas de tensión	(Típicamente) 92 V de CA
	Transferencia en sobretensiones	(Típicamente) 139 V de CA
<b>Salida</b>	Capacidad del SAI (4 salidas con reserva de batería)	BE550G: 550 VA, 330 W; BE650G1: 650 VA, 390 W
	Amperaje total (todas las salidas)	12 A (incluida la salida del SAI)
	Voltaje - En batería	115 V de CA ± 8%
	Frecuencia - En batería	BE550G: 50 / 60 Hz + 1; BE650G1: 60 Hz + 1
<b>Protección y filtrado</b>	Tiempo de transferencia	6 ms típico, 10 ms máximo
	Protección contra sobretensiones de CA	Permanente, 340 julios
	Filtro EMI/RFI	Permanente
<b>Batería</b>	Entrada de CA	Disyuntor de circuito, reiniciable
	Tipo	Batería de plomo-ácido sellada libre de mantenimiento BE550G: APCRBC110 BE650G1: RBC17
	Tiempo de recarga típico	24 horas
	Duración media	Entre 3 y 5 años en función del número de ciclos de descarga y la temperatura ambiente
<b>Características físicas</b>	Peso neto	Batería de Reemplazo: BE550G: 5,5 kg BE650G1: 6,2 kg
	Dimensiones Longitud x Ancho x Altura	30 cm x 18 cm x 9 cm
	Temperatura de funcionamiento	32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C)
	Temperatura de almacenamiento	5 °F a 113 °F (-15 °C a 45 °C)
	Humedad relativa de funcionamiento	Humedad de 0 a 95% sin condensación
<b>Cumplimiento de EMC</b>	Altitud de funcionamiento	De 0 a 10.000 ft (0 a 3000 m)
	Este dispositivo cumple las partes 68 y 15 de las reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales; y (2) Este dispositivo deberá aceptar toda interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.	

## Conectar la batería

Su Back-UPS se envía con un cable de la batería desconectado. Retire la etiqueta "¡Deténgase! Conecte la batería" que cubre las salidas. Antes de conectar cualquier equipo a la unidad, conecte el cable de la batería al terminal de la batería que no está conectado. Es normal ver pequeñas chispas cuando el cable de la batería se conecta al terminal de esta.



- 1 Presione la lengüeta de la tapa del compartimento de la batería ubicada en el lado posterior de la unidad. Deslice la tapa de la batería hacia fuera.
- 2 Conecte el cable de la batería de forma segura al terminal de la misma.



- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería. Asegúrese que la lengüeta quede fija en su sitio.

## Instalación en una la pared

- Instalación horizontal: utilice 2 tornillos de 7.3" (186.3 mm).
- Instalación vertical: utilice 2 tornillos de 5.4" (137.2 mm).
- El tornillo debe sobresalir 5/16" (8 mm) de la pared.

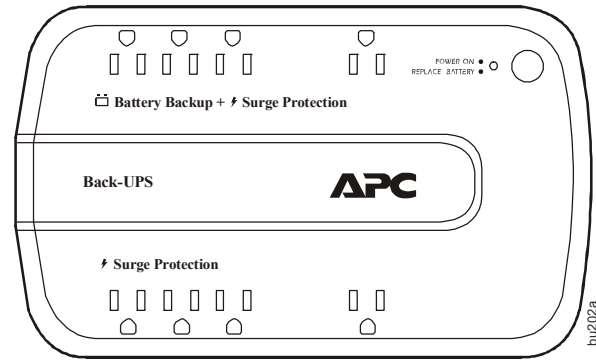
## Reemplazo de la batería



Entregue la batería usada a un centro de reciclaje.

Reemplace la batería usada por una batería aprobada por APC by Schneider Electric. Se pueden solicitar las baterías de reemplazo a través del sitio Web de APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com). La pieza de reemplazo de batería para el modelo Back-UPS BE550G es APCRBC110 y para el modelo Back-UPS BNE650G1 es RBC17.

## Conexión del equipo



## Salidas con respaldo de la de batería + Protección contra sobretensiones

Las salidas con respaldo de la batería protegen al equipo conectado cuando se conecta el Back-UPS al suministro eléctrico y se enciende.

Las salidas con respaldo de la batería reciben alimentación de su Back-UPS durante un período limitado de tiempo cuando se producen apagones totales o parciales.

Las salidas con respaldo de la batería proporcionan protección contra sobretensiones o picos.

Conecte un equipo, un monitor y otros dispositivos periféricos a las salidas.

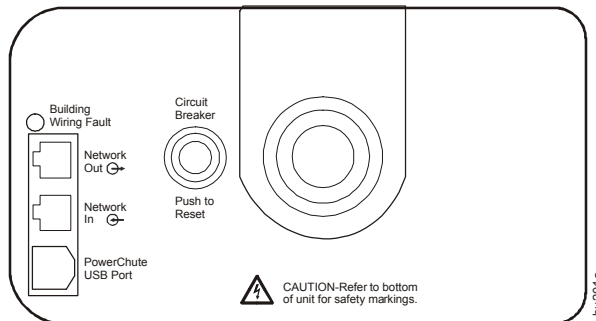
## Salidas con protección contra sobretensiones

Las salidas de protección contra sobretensiones protegen al equipo conectado al conectar el Back-UPS a la alimentación de CA, este encendido o apagado.

Las salidas con protección contra sobretensiones proporcionan protección contra sobretensiones o picos.

Conecte a las salidas de protección contra sobretensiones una impresora, escáner u otros dispositivos periféricos que no necesitan permanecer encendidos durante una interrupción del suministro eléctrico o cuando se produzcan otros problemas en la alimentación de CA.

## Proteccion de Red



Su Back-UPS protege el equipo conectado a una red Ethernet 10/100 Base-T contra subidas de tensión cuando este se conecta a través de las tomas Ethernet de dicho Back-UPS.

## Software PowerChute™ Personal Edition

### Descripción general

Use el software PowerChute Personal Edition para configurar los parámetros del SAI. Proteja el equipo informático y cualquier otro equipo durante una interrupción de la alimentación de CA. Durante una interrupción en el suministro eléctrico, el PowerChute guardará todos los archivos que estén abiertos en el equipo informático y lo apagará de manera segura. Cuando se reestablezca el suministro eléctrico, volverá a encender el equipo informático.

Configure el SAI para usar funciones como salidas de ahorro de energía, configuración de apagado y alarmas.

Compruebe el uso de la alimentación de CA y los eventos de la alimentación de CA en el SAI.

Nota: PowerChute sólo es compatible con un sistema operativo Windows. Si está utilizando un Mac OSX, haga uso de la función de apagado nativa para proteger el sistema. Consulte la documentación suministrada con el equipo informático.

### Instalación

Use un cable USB para conectar el puerto USB en el panel posterior del SAI al puerto USB en el equipo informático.

Si su BackUPS incluye un CD de PowerChute, instalelo en su PC y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Si el Back-UPS no viene con un CD de PowerChute, vaya a [www.apc.com](http://www.apc.com) y descargue el software de manera gratuita.

## Encender su Back-UPS

Pulse el botón de encendido ubicado en la parte superior del Back-UPS. El LED **Encendido/Reemplazo de la batería** se enciende y se oye un pitido corto para indicar que el Back-UPS está proporcionando protección a los equipos conectados.

La batería del Back-UPS se cargará mientras el Back-UPS esté apagado o encendido y conectado a la alimentación de CA. No espere un funcionamiento completo de la batería durante este período de carga inicial.

Si el LED **Falla en el cableado del edificio** de color rojo situado en el lateral de la unidad Back-UPS se ilumina, no la utilice. Póngase en contacto con un electricista profesional para que resuelva la falla en el cableado del edificio.

## Garantía

La garantía estándar es de tres (3) años a partir de la fecha de compra. El procedimiento estándar que sigue Schneider Electric IT (SEIT) consiste en sustituir la unidad original por una unidad reparada en fábrica. Los clientes que deban recuperar la unidad original por motivos de asignación de placas de identificación y programas de depreciación establecidos deben manifestar esta necesidad en su primer contacto con un representante de Apoyo Técnico de SEIT. SEIT enviará la unidad de sustitución una vez que el departamento de reparaciones haya recibido la unidad defectuosa, o se enviara una unidad por anticipado si provee un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá abonar el coste del envío de la unidad a SEIT. SEIT abonará los costes de transporte por tierra del envío de la unidad de sustitución al cliente.

## Indicadores de estado

Estado	Indicador LED	Indicador sonoro activado	Fin del indicador sonoro
<b>Alimentación con energía eléctrica</b> El Back-UPS suministra alimentación de CA a los equipos conectados.	El LED verde se enciende.	Ninguno	N/A (No Aplica)
<b>Funcionamiento con la batería</b> Su Back-UPS está suministrando energía de la batería a las salidas con respaldo de la batería.	El LED verde se enciende. El LED no se ilumina durante los tonos.	Su Back-UPS emite 4 tonos cada 30 segundos.	Los pitidos se detienen cuando la alimentación de CA se reanuda o el Back-UPS se apaga.
<b>Advertencia de batería baja</b> Su Back-UPS suministra energía de batería a las salidas con respaldo de la batería y dicha batería está prácticamente agotada.	El LED verde se enciende con parpadeos rápidos en color verde.	El Back-UPS emite pitidos rápidos cada 1/2 segundo.	Los pitidos se detienen cuando la alimentación de CA se reanuda o el Back-UPS se apaga.
<b>Reemplazo de la batería</b> • La batería está desconectada. • Es necesario cargar la batería o reemplazarla.	• El LED <b>Reemplazo de la batería</b> parpadea. • Los LED <b>Reemplazo de la batería y Encendido</b> parpadean de forma alterna.	Tono constante  Tono constante	Su Back-UPS está apagado.
<b>Apagado por sobrecarga</b> Se ha producido una condición de sobrecarga en una o varias salidas con respaldo de la batería cuando su Back-UPS funcionaba con alimentación de batería.	Ninguno	Tono constante	Su Back-UPS está apagado.
<b>Modo de suspensión</b> Mientras el Back-UPS estaba operando con energía de la batería, la batería se ha descargado completamente. El Back-UPS se “despertará” una vez se reestablezca la alimentación de CA.	Ninguno	Su Back-UPS emite un pitido cada cuatro segundos.	La emisión de pitidos finaliza cuando: • Se reestablezca la alimentación de CA • Si la alimentación de CA no se reanuda al cabo de 32 segundos • Su Back-UPS se apaga
<b>Falla en el cableado del edificio</b> El cableado del edificio presenta riesgo de descargas eléctricas que debe solucionar un electricista profesional.	El LED <b>Falla en el cableado del edificio</b> se ilumina en rojo	Ninguno	Su Back-UPS se desenchufa de la toma de corriente eléctrica o se enchufa a una toma de corriente eléctrica bien cableada.

## Resolución de problemas

Problema y posible causa	Solución
<b>Su Back-UPS no se enciende</b>	
Su Back-UPS no está encendido.	Presione el botón ENCENDIDO.
El Back-UPS no está conectado a la alimentación de CA, el suministro eléctrico no está disponible en la toma de la pared, o la alimentación de CA está sufriendo una caída de tensión o sobretensión.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado a la toma en la pared y que este disponible el suministro eléctrico en la toma de la pared. Si es pertinente, compruebe que la toma en la pared esté activada.
La batería no está conectada.	Conecte la batería. Consulte la sección “Conectar la batería” en la página 1 de este manual.  En caso de que el Back-UPS no reciba alimentación de CA y la batería esté conectada, podrá iniciar un arranque en frío. Mantenga presionado el botón <b>Encendido</b> hasta que su Back-UPS emita dos tonos.
<b>El Back-UPS está encendido, el LED Reemplazo de la batería parpadea y la unidad emite un tono constante</b>	
La batería está desconectada.	Consulte “Conectar la batería” en la página 1.
<b>Los equipos conectados se apagan</b>	
Se ha producido una condición de sobrecarga en su Back-UPS.	Quite todos los equipos no esenciales conectados a las salidas. Vuelva a conectar cada uno de los equipos uno por uno a su Back-UPS.  Cargue la batería durante 24 horas para asegurarse de que está completamente cargada. Si la condición de sobrecarga no desaparece, cambie la batería.
La batería de su Back-UPS está completamente descargada.	Conecte el Back-UPS a la alimentación de CA y deje que la batería se cargue durante ocho horas.
El software PowerChute ha realizado un apagado debido a una interrupción del suministro eléctrico.	Se trata de un funcionamiento normal de su Back-UPS.
Los equipos conectados no aceptan la forma de onda sinusoidal de aproximación escalonada de su Back-UPS.	La forma de onda de salida está diseñada para PC y dispositivos periféricos. No está diseñada para el uso con equipos accionados con un motor.
Puede que sea necesario reparar su Back-UPS.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Schneider Electric IT (SEIT) para que resuelvan cualquier otro problema con más detenimiento.
<b>El indicador de encendido está iluminado y su Back-UPS emite un pitido cada 30 segundos.</b>	
Su Back-UPS está funcionando con energía de la batería.	Su Back-UPS está funcionando normalmente con energía de la batería. En este momento, el usuario debe guardar todos los archivos abiertos y apagar el equipo. Cuando se reanude la alimentación de CA, la batería se recargará.
<b>El LED de encendido parpadea una vez por segundo mientras su Back-UPS emite un pitido por segundo</b>	
A la batería de su Back-UPS le quedan aproximadamente dos minutos de funcionamiento.	La batería de su Back-UPS está a punto de descargarse completamente. En este momento, el usuario debe guardar todos los archivos abiertos y apagar el equipo. Cuando se reanude la alimentación de CA, la batería se recargará.
<b>El LED Falla en el cableado del edificio se ilumina</b>	
El cableado del edificio presenta riesgo de descargas eléctricas que debe solucionar un electricista profesional.	No utilice su Back-UPS. Llame a un electricista profesional para que corrija el problema en el cableado del edificio.
<b>Su Back-UPS no funciona correctamente cuando proporciona alimentación con la batería</b>	
La batería no está totalmente cargada. La batería se aproxima al final de su vida útil y se debe cambiar.	Deje el Back-UPS conectado a la alimentación de CA durante 16 horas para que la batería se cargue por completo.  Con el paso del tiempo, la capacidad de funcionamiento de la batería se reduce. Para pedir baterías de repuesto, póngase en contacto con APC by Schneider Electric a través del sitio Web <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> .
<b>Se ha perdido la conexión entre el Back-UPS e Internet durante una interrupción del suministro eléctrico.</b>	
El módem ha perdido la alimentación de CA.	Conecte el cable del módem en una de las salidas de respaldo de la batería y de protección contra sobretensiones.

## Ajuste de sensibilidad al voltaje de entrada (opcional)

Su Back-UPS detecta y reacciona ante distorsiones en el voltaje de línea, y transfiere a operación con la batería para proteger los equipos conectados. En situaciones en las que el Back-UPS o el equipo conectado es demasiado sensible para el nivel del voltaje de entrada, es necesario ajustar el voltaje de transferencia.

1. Conecte su Back-UPS a una toma de corriente eléctrica en la pared. Su Back-UPS entrará en el modo **Espera** y no se iluminará ningún LED.
2. Mantenga presionado el botón **ENCENDIDO/APAGADO** durante 10 segundos. El LED **En línea** se encenderá alternando entre verde, ámbar y rojo, para indicar que el Back-UPS está en modo **Programación**.
3. El LED **Encendido/Reemplazo de la batería** LED parpadeará en color verde, ámbar o rojo para indicar el nivel de sensibilidad actual. Consulte la tabla para obtener una explicación de los niveles de sensibilidad de voltaje de transferencia.
4. Para seleccionar la sensibilidad BAJA, mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que el LED parpadee en color verde.
5. Para seleccionar la sensibilidad MEDIA, mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que el LED parpadee en color rojo.
6. Para seleccionar la sensibilidad ALTA, mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que el LED parpadee en color ámbar.
7. Para salir del modo **Programa** espere cinco segundos y todos los indicadores LED se apagarán. El modo **Programa** ya no está activo.

Parpadeos del LED	Valor de sensibilidad	Rango de voltaje de entrada (funcionamiento con alimentación de CA)	Uso recomendado
Verde	BAJA	88 Vca a 142 Vca	Utilice este valor con equipos que sean menos sensibles a fluctuaciones de voltaje o distorsiones en la forma de la onda.
Rojo	MEDIA	92 Vca a 139 Vca	Valor predeterminado de fábrica. Utilice este valor cuando se den condiciones normales.
Ambar	ALTA	96 Vca a 136 Vca	Utilice este valor cuando los equipos conectados sean sensibles a fluctuaciones de voltaje y distorsiones en la forma de la onda.

## Servicio

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Repase la sección *Resolución de problemas* del manual del SAI para resolver problemas comunes.
2. Si el problema continúa, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Schneider Electric IT (SEIT) desde el sitio Web de APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - a. Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra. Los números de modelo y serie figuran en el panel posterior de la unidad y también pueden consultarse en la pantalla LCD de algunos modelos determinados.
  - b. Llame al servicio de atención al cliente de SEIT y un técnico intentará resolver el problema por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un Número de Autorización para la Devolución de Materiales (RMA#).
  - c. Si la unidad se encuentra en garantía, la reparación es gratuita.
  - d. Los procedimientos de servicio técnico o devolución pueden variar según el país. Consulte las instrucciones específicas para cada país en el sitio Web de APC by Schneider Electric.
3. Embale la unidad en el paquete original siempre que sea posible para evitar daños durante el transporte. No use nunca bolitas de espuma para el embalaje. Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía.
4. **DESCONECTE SIEMPRE LAS BATERÍAS DEL SAI antes del transporte. Las normativas del Departamento de Transporte (DOT, Department of Transportation) de Estados Unidos y de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA, International Air Transport Association) exigen que las baterías de SAI se desconecten antes del transporte.** Las baterías internas pueden permanecer en el SAI.
5. Escriba el N.º de RMA proporcionado por el Servicio de atención al cliente, en la parte exterior del paquete.
6. Envíe la unidad asegurada y con gastos de transporte previamente pagados a la dirección indicada por el Servicio de Atención al Cliente.

## Servicio Mundial de Atención al Cliente de APC by Schneider Electric IT

Para asistencia al cliente específica del país, diríjase al sitio Web de APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).



Ciertos modelos cuentan con la tecnología ENERGY STAR®. Para obtener más información, vaya al sitio Web [www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/energy-star/](http://www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/energy-star/).



Este SAI está certificado para cumplir con las regulaciones del sistema de carga de batería de California. Para más información, visite [www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/cec-battery-charger/](http://www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/cec-battery-charger/).